AWE Mainta

HAYA NOS RIBA: WWW.AWEMAINTA.COM 588-0022 NOTICIA@AWEMAINTA.COM

DIASABRA, 10 JUNI 2023

HOMBER CU A TIRA EDDY RINCON POR HAYA 19 AÑA DI CASTIGO

2

3

CARTA DI GREMIONAN TA MUSTRA

GABINETE WEVER CROES II LO TIN PROBLEMA PA COMPRONDE CARTA NA INGLES

4

AHATA:

OCUPACION NA MEI TABATA MENOS CU NA 2019 Y 2022

5

SVT DAMAS

DAMA ENTRE 17 Y 24 AÑA DI EDAD POR INSCRIBI P'E SIGUIENTE CURSO NA AUGUSTUS PROXIMO

Homber cu a tira Eddy Rincon por haya 19 aña di castigo

Corte a trata diabierna mainta e caso asesinato di Eddy Rincon. Un hoben di 19 aña cu a wordo tira mata dia 30 di november, 2022. E ultimo palabranan cu el a saca tabata pa denuncia kende tal esun cu a tir'e y hort'e.

For di eynan investigacion a cuminsa y a conduci prome na detencion na Mabon di Shannon Williams y después Ka Min Li di 17 aña y su primo Jian Wea Li. Nan ta wordo acusa di a mata di Eddy Rincon Bravo riba 30 November 2022.

Ademas di e acusacion aki, ta acusa nan di atraco cu violencia cu a causa morto di Eddy Rincon Bravo y e otro acusacionnan ta posesion di arma di candela. Tambe OM a pidi pa ehecuta e castigonan pendiente cu tur tres tin di casonan anterior den cual nan tabata envolvi.
E caso aki a wordo trata den presencia di familiarnan di e victima, kendenan ainda tabata mustra hopi afecta pa e sucedido.

Tambe tabata presente familiar di e acusadonan.
Williams kende anteriormente no kier a duna un declaracion, diabierna mainta a dicidi di papia. Segun su palabranan tur cos ta draai rond di un suma di 50 florin cu Eddy mester a pague pa un droga cu el a cumpra p'e un rato prome cu e tiramento.

Den auto a surgi discusion pasobra Eddy a bis'e cu e cocaína no ta sirbi y e lo paga solamente 10 florin pa esaki. Discusion a sigui y, segun Shannon Williams, ta Eddy a saca un arma y nan dos a bay lucha pa esaki.

E hecho cu nan a bay direccion di Tanki na Savaneta, segun e acusado, ta pasobra Eddy mester a bay topa cu e homber kende tin marihuana bende den cantidad mas grandi. Esta pa Shannon. Pero door cu Eddy a saca e arma, a lucha pa Eddy no uze contra dje. Dado momento Eddy tabatin e loop wanta y e parti patras. Segun e ta bisa, Eddy a purba bula for di e bentana, y ey ta momento cu "accidentalmente mi a ranca e trekker y e bala a sali".
"Mi a spanta y a dicidi di core bay for di e sitio."

Fiscal a bisa cu e ta haya Shannon culpabel di a mata y cu el a horta e placa for di dje. Pa esaki el a haci diferente evaluacion, y mirando cu e no ta un desconoci pa husticia, y cu tabatin arma den poder caba den pasado ta pidi un castigo di 19 aña.



Den e caso di e otro dosnan no a haya proba cu nan tabata sa kico Shannon tabata di bay haci. Por sospecha cu Ka Min lo tabata sa pero no tin prueba pa esaki. P'esey a pidi condena solamente pa posesion di un otro arma di candela cu Ka min tabatin y cu el a pidi su primo Jian Wea Lin sconde p'e.

A condena Jian Li na 12 luna y ehecuta e 6 luna cu e tabatin condicional di un caso anterior. Pa Ka Min a pidi jeugddetentie. Esta 18 luna di cual 6 luna ta condiciona y dos aña di prueba, door cu e ta menor di edad na momento di e sucedido.

Aki tres siman tin sentencia den e otro caso.

Carta di gremionan ta mustra

Gabinete Wever Croes II lo tin problema pa comprонde carta na Ingles

For di documentonan ricibi, AWEMainta a tuma nota di un reaccion rapido di gremionan, relaciona cu declaracion duna pa gabinete Wever Croes II den persona di Prome Minister Evelyn Wever Croes, relaciona cu e rapport conoci como "Level Playing Field."

Diaranson mainta Prome Minister a declara den un conferencia di prensa, cu gremionan a "sostene y a firma" e rapport bou nomber di 'Level Playing Field' riba e asunto di 'BBO na frontera.

Den oranan di merdia di mesun diaranson 7 di Juni, gremionan c'un carta dirigi na Prome Minister Wever Croes den cual gremionan ta desmenti e observacion di e mandatario, mustrando entre otro cu "We must clarify that this statement is not correct."

Mesora gremionan a señala cu loke nan NO a sostene e rapport final pa varios motibo, cual lo a ser informa na gobierno durante di un reunion cu tur 'stakeholders' riba e materia aki den cual a participa ex Presidente di Aruba Chamber of Comerce, kende ya no ta den e funcion ey.

E carta cu Prome Minister y su gobierno awor ta uza como prueba cu gremionan lo a sostene e rapport, gremionan a mustra cu e carta ey ta un 'declaration by the chamber' pero e firmanan bou di e documento, ningun momento tabata pa sostene contenido di e rapport 'Level Playing Field.'

E carta segun gremionan, a ser inclui den e rapport sin consentimento di esunnan cu a firma esaki loke kisas a resulta despues den salida di e Presidente di KvK.

Den un carta di gremionan di dia 15 di Augustus di 2022, a presenta varios punto riba cual gremionan tabata kier claridad, cu ta pone den e rapport final, **entre otro:**

• Gobierno a dicidi pa implementa un reforma fiscal, incluso un VAT/BTW SYSTEM pa dia prome di Januari 2023

• Consecuencianan di implementacion di e reforma fiscal aki lo a tin un impacto financiero y administrativo hopi drastico tanto pa sector comercial, dunado di trabou y trahadonan

• E concepto di ley aki no a wordo comparti ainda, loke ta pone cu implementacion di esaki pa dia 1 di Januari 2023, no ta algo realistico y no ta brinda mucho tempo pa stakeholders prepara pa e implementacion aki

• 'stakeholders' ta di opinion cu cualkier reforma tin cu contene cambionan no complica hunto cu

Den e carta aki tambe di augustus 2022, gremionan a presenta nan preocupacion serio y entre otro riba e siguiente puntonan y a mustra gobierno e tempo ey cu pa NO implementa cualkier reforma fiscal of aumento di e impuestonan actual sin cu stakeholders tabatin suficiente tempo pa analisa y provee nan punto bisa riba e legalisacion proponi.

Na mes momento den mesun carta aki, gremionan a mustra gobierno cu stakeholders den e asunto aki lo instala un comision di tres experto pa entre otro analisa e reforma fiscal cu gobierno ta propone y pa determina e consecuencianan financiero, economico y social cu e introduccion di e ley aki ta trece cu'ne.

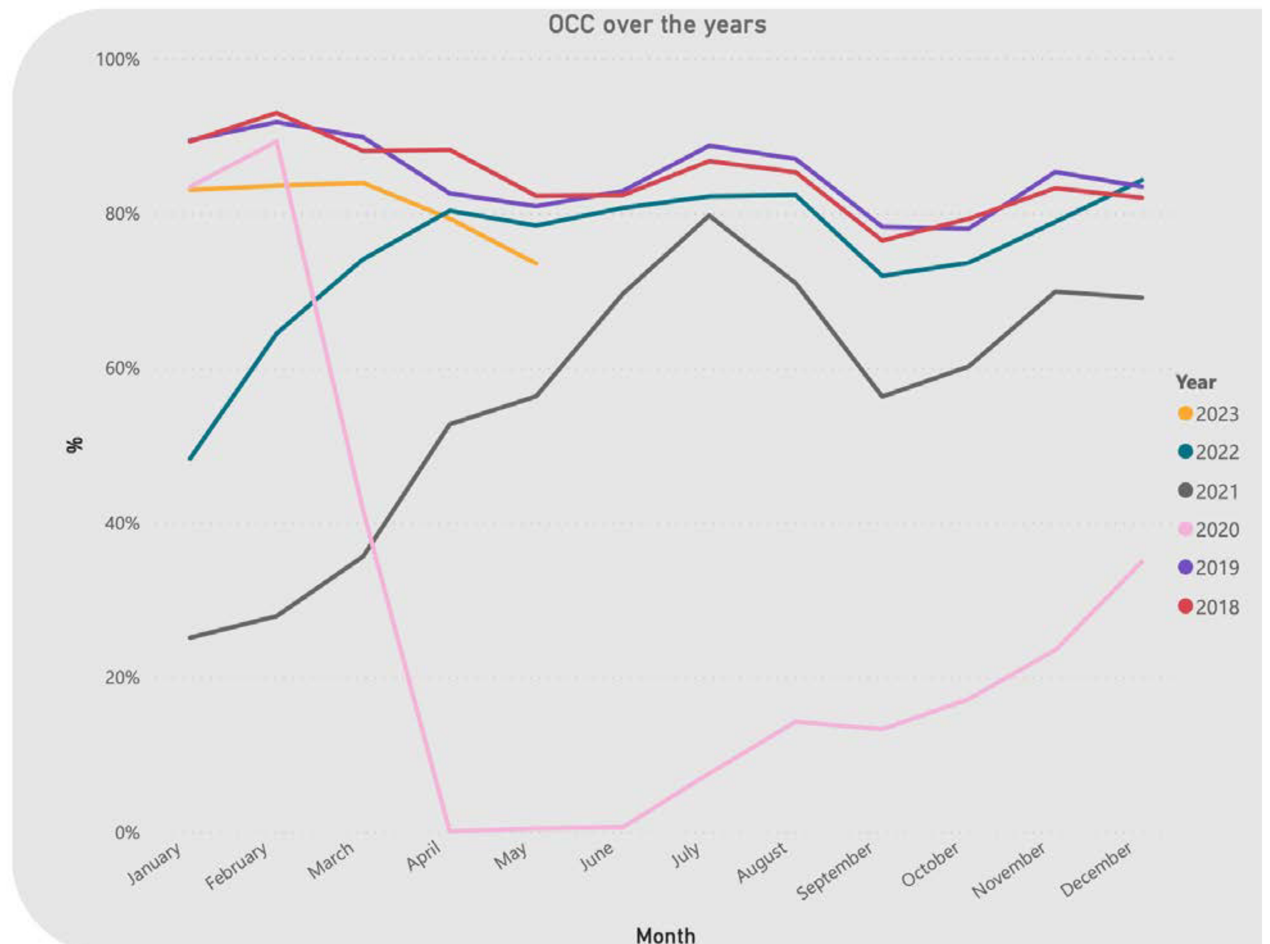
Por ultimo gremionan for di luna di Augustus di aña a mustra gobierno cu gremionan lo provee sugerencia y conseho relaciona cu reforma cu ta sirbi e interes general di e pais.

Pues esey tabata contenido di e carta cu gremionan a firma pero cu pa un motibo of otro gobierno a inclui den e rapport di "Level Playing Field" pa loke ta introduccion di BBO na frontera.

AHATA:

Ocupacion na Mei tabata menos cu na 2019 y 2022

Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) ta acumula e cifranan di ocupacion y prijs di hotelnan tur luna y CEO di AHATA, Tisa LaSorte, ta raporta cu den luna di Mei e grado di ocupacion ta 9% menos cu di 2019, pero e RevPAR ta mas halto ainda.

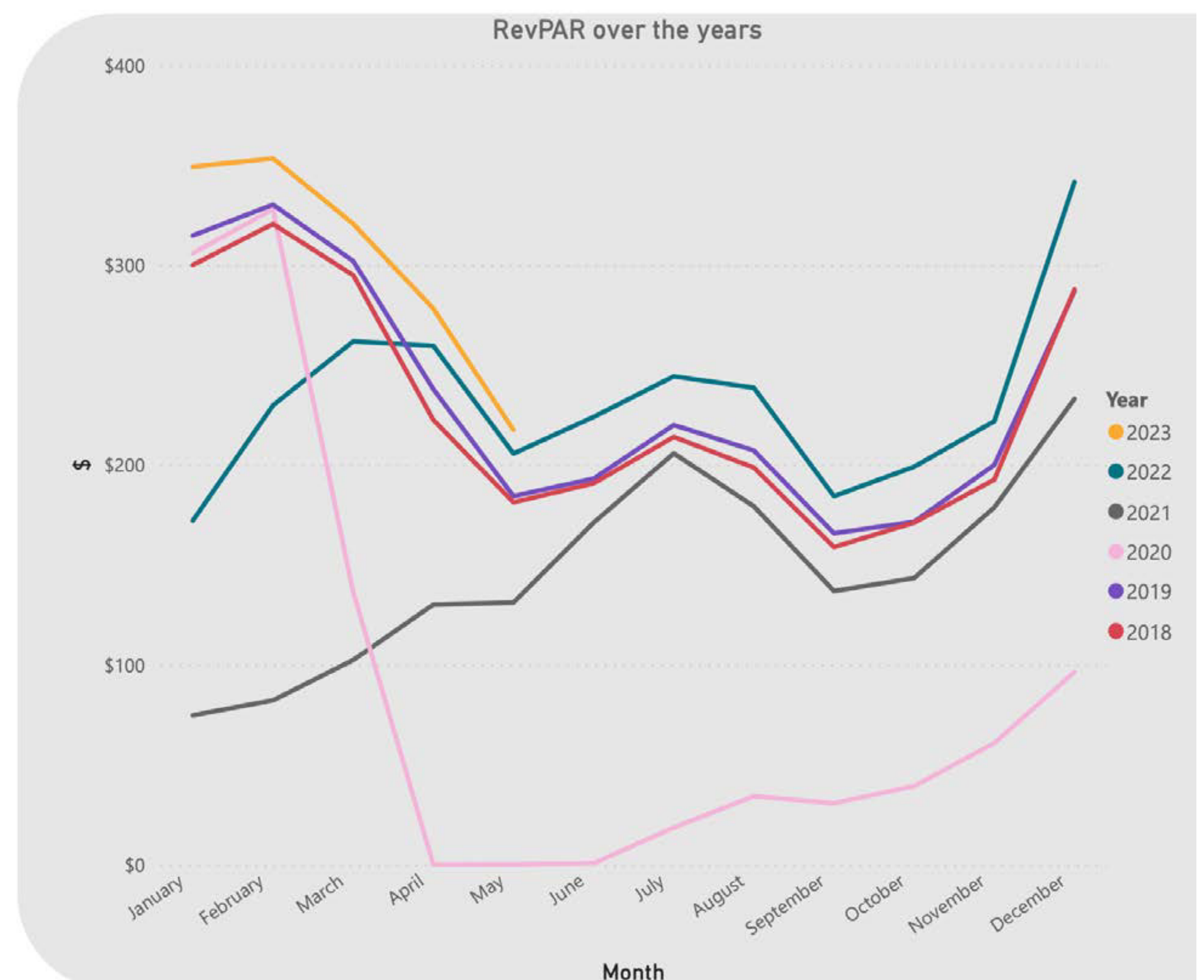


MEI 2023:

• **Ocupacion:** E grado di ocupacion tabata 74%; cual ta 6% menos cu grado di ocupacion na Mei 2022.

• **ADR:** E balor averahe di cada camber bendi tabata $295.81; un aumento di 13% compara cu Mei 2022.

• **RevPAR**: E entrada averahe pa tur camber disponibel tabata $217.45 cual ta un crecemento di 6% compara cu Mei 2022. RevPAR ta e indicador principal di e resultado financiero prome cu desconta gastonan operacional y impuesto.



JANUARI – MEI 2023:

• **Ocupacion:** E ocupacion averahe di prome 5 luna tabata 81%; un aumento di 17% compara cu e mesun temporada na 2022. Na 2022 e prome 3 luna di aña tabata afecta negativamente pa COVID ainda.

• **ADR:** E balor averahe di cada camber bendi tabata $374.74; cual ta 15% mas cu mesun temporada na 2023.

• **RevPAR:** E averahe di prome 4 luna tabata $301.86; 34% mas compara cu e mesun temporada na 2023.

PROYECCION:

Proyeccion actual pa ocupacion averahe di hotel pa Juni ta 71%, pa Juli ta 75%, y pa Augustus ta 73%. Expectativa pa ocupacion averahe di ful aña 2023 to 74%, cual ta representa un reduccion di 12% compara cu e averahe di aña 2019. Mientras cu recuperacion tabata fuerte den prome lunanan di 2023, por constata comienso di menos demanda den reservacion pa e ultimo lunanan di aña.

TIMESHARE:

Ocupacion na propiedadnan Timeshare tabata 86% na April.

SVT Damas

Dama entre 17 y 24 aña di edad por inscribi p'e siguiente curso na augustus proximo

Nicole Godett ta un trahado social di SVT y su trabao ta basicamente yuda y guia den e desaroyo personal di cada cursista, pero tambe profesional. E ta conta cu ta haya tanto mucha muhe y mucha homber for di diferente parti di Aruba y di diferente background. Aki nan tin cu forma un grupo y tin nan cosnan cu nan ta pasa aden diariamente, sea na cas of den e grupo mes.

Godett t'ey pa duna sosten den e parti ey. Tambe den e parti di Fase II, unda cu nan ta bay stage, Godett t'esun cu tin e contacto cu e companianan cu ta yuda e cursistanan cu stage.Tambe e tey pa yuda y curasha e cursistanan pa sigui e bon trabao. Tin biaha e mente ta haci cu nan ta fada y Godett tey ta duna e empuhe p'asina nan por yega na nan meta cu nan a pone den e prome Fase pa nan por cumpli cu esey n'e ultimo fase.

Aki nan tin contacto cu famia y amistad p'asina crea un vangnet p'e hobennan pa durante aña nan t'ey y curasha y guia nan pa nan caba exitosamente. Godett ta gradici tur esunnan cu ta yuda den esaki, cual ta Enseñansa pa empleo den e parti di curso, cu ta man habri p'e trayecto aki. Tambe tur e companianan cu ta habri nan porta p'e cursistanan y ta duna nan e confiansa pa sigui traha na nan empresa. Tin di tene cuenta cu lo ta tumando contacto cu e empresanan p'e grupo femenino y tambe tur esunnan cu ta interesa como hoben y famia, por fabor tuma contacto.

Jessica Ras a comenta cu tin informacion kico ta Formacion Social, vooral awo cu ta bezig cu e di dos grupo cual ta di damas.

Esaki ta un yamada p'e damanan entre 17 y 24 aña, no tarda y bin inscribi na Marinierskazerne, p'asina nan tambe por forma parti di e grupo cu ta bay start na augustus.

Pa mas informacion por tuma contacto cu 5225352 of na 5225351. Tambe por manda un Whatsapp na 5645339 of por busca e informacion riba nan pagina di Facebook di Formacion Social. Tin cupo pa 25 hoben femenino. Tin un seleccion di procedura p'esey. Si e hobennan cu ta interesa, aplica mas pronto posibel pasobra tin diferente actividad cu nan tin cu haci prome cu mira si nan por drenta den e grupo cu ta cuminsa na augustus.

Por forma un union cu disciplina

Awo e damanan tambe por forma parti di Sociaal Vormingstraject

Manera ta conoci Sociaal Vormingstraject ta un programa caminda cu e hobennan masculino sea cu nan a drop-out of kier un di dos oportunidad den sociedad, por registra y forma parti di nan, unda cu nan por haya disciplina y naturalmente forma un carera.

Awo e damanan tambe por registra y join na Sociaal Vormingstraject (SVT). Esaki ta specialmente p'e damanan cu no ta haciendo nada of kier un di dos oportunidad. E trayectorio aki ta di 4 luna largo.

Luitenant Vrolijk ta forma parti di Arumil y ta troepcommandant y a draai e ultimo dos SVT fase I. SVT ta consisti di dos fase. E prome fase t'e fase militar, unda cu ta forma e hobennan y e di dos fase t'e fase di opleiding cu stage.

Arumil ta responsabel p'e prome fase. E prome fase ta consisti mas of menos di 16 siman, cual por varia di 1 siman pa 2. E prome tres simannan e hobennan ta keda den kazerne y no ta bay cas. Durante e prome tres simannan nan lo tin nan prome mondi y lo cuminsa bay cas den fin di siman. Despues di esey lo bay kazerne di dialuna pa diabierna y ta haya e oportunidad di bay cas durante fin di siman tambe. Esaki ta p'e resto di e opleiding.

Lo tin un momento durante e opleiding cu nan por bin di 7:00 am pa 3:00 pm pa mira nan habilidad cu nan a siña durante e fase militar y por tuma e responsabilidad di bin 7:00 am y bay cas 3:00 pm y hiba un bida normal. Durante e prome dos lunanan nan ta dentro di e opleiding.

Kico nan ta siña durante e prome fase?

E prome fase ta basa riba doctrina militar. Esta haal e timing, tene respet, comunica, traha den team.

E ta un fase militar pero menos arma. Ta siña nan cana den mondi cu compass. Tambe ta siña nan marcha y tambe zelf hygienne.

{Cont. na siguiente pagina}

{Cont. di pagina anterior}

Con pa tene bo mes, cana cu pecho na laira y mustra nan diferente skills & drills cu nan por uza den e di dos fase. Esaki ta pa percura cu durante e di dos fase unda nan ta bay diferentre opleiding y bay stage, nan por yega na tempo, ta yega nechi, tin respet pa nan superior.

Corporaal Leito t'e persona cu ta encarga cu SVT-dames. E experiencia di e parti di hende muhe, ta un opbouw methode. Ora cu nan drenta, hopi di nan en principio, loke ta fisico y e parti mental, por haya cu ta menos fuerte y den e caso aki lo mira e opbouw di e mucha muhenan.
Nan ta baha di peso, nan ta forma musculo. E parti di comemento y metabolismo ta sobresali y ta crece.

Tambe ta ripara e teamwork cu nan ta haci hunto. Ora cu nan drenta nan ta custuma cu prome nan ta nan so y haci cos individual. Pero e experiencia militar ta caminda cu nan ta cera como famia y bira manera ruman, ta siña compronde otro y deal cu otro, cual ta haci e experiencia aki mas interesante.

Tambe ta ripara cu tin di nan cu por tin algun 'anger issue', pero ta siña deal cu ne y control'e, cual ta haci esaki hopi great p'e trayecto di e damanan.

Otro experiencia ta cu loke ta haci esaki hopi bunita, na bunita tur ta bira amiga cu otro. Ora di bay stage nan ta bay stage cu otro. Ora di bay trabao, un ta haci carpool cu otro of si mester topa pa busca bus, nan ta sinta warda otro, cual ta haci esaki hopi bunita.

Den e parti di mondi, tambe algun tin miedo di scuridad, un ta compaña otro, cual ta haci e echo bunita den e parti di Bvak.

Entrante 1 di mei 2023

BCA ta mantene e reserva obligatorio na 25,5 porciento

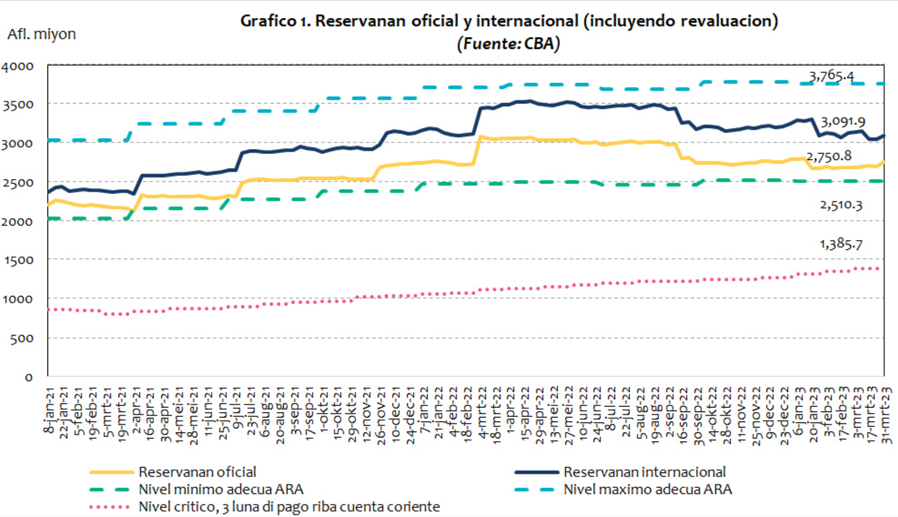
Conforme e tarea di e Comite di Maneho Monetario (CMM) pa evalua, determina y duna transparencia riba e accionnan di maneho monetario di Banco Central di Aruba (BCA), BCA ta comunica lo siguiente. Durante e reunion di 25 di april 2023, CMM a dicidi pa mantene e tasa di e reserva obligatorio na 25,5 porciento entrante 1 di mei 2023. Di e manera aki, e banconan comercial mester tene un balansa minimo na BCA cu ta igual na 25,5 porciento di e depositonan riba termino cortico di nan clientenan. E decision pa mantene e reserva obligatorio na 25,5 porciento ta basa primordialmente riba un caida den e estimacion di likides excesivo di e sector bancario comercial na fin di maart 2023 compara cu december 2022. BCA ta sigui monitorea e desaroyo den e likides excesivo y lo por dicidi di cambia e tasa di reserva obligatorio, si ta considera esaki necesario.

E CMM a considera e siguiente informacion y analisis den su deliberacion.

Reservanan internacional y oficial

E reservanan internacional, cu ta consisti di reservanan oficial di BCA y reservanan di divisa na e banconan comercial, a baha cu Afl. 149,4 miyon te cu 31 di maart 2023, compara cu fin di december 2022 (Grafico 1). E reservanan oficial a mengua cu Afl. 40,1 miyon, mientras cu e reservanan na banconan comercial a disminui cu Afl. 109,3 miyon. Consecuentemente, te cu 31 di maart 2023, e reservanan oficial y internacional a suma Afl. 2.750,8 miyon y Afl. 3.091,9 miyon, respectivamente.

Mantencion di un nivel adecua di reservanan ta esencial pa mantene e tasa di cambio fiho entre e florin Arubano y e dollar Mericano. Teniendo cuenta cu esaki, apesar di e caida menciona anteriormente, reservanan internacional a keda ampliamente riba e rekisito di tres luna di pago riba e cuenta coriente di e balansa di pago den maart 2023. E pagonan riba e cuenta coriente di e balansa di pago ta consisti, entre otro, di pagonan pa importacion, pagonan di interes na inversionistanan stranhero y transferencianan pa exterior manera placa manda afo door di trahadonan stranhero. Reservanan oficial tambe a keda dentro di e margen aceptabel basa riba e metrico 'Assessing Reserve Adequacy' (ARA) di e Fondo Monetario Internacional (FMI) (Tabel 1).



Tabel 1: Metriconan relata na reservanan observa den 2023

	jan	feb	mar
Cobertura estima di pagonan riba cuenta coriente[1]	7,1	6,9	6,7
Metrico estima di FMI ARA[2]	107,7	106,4	109,6

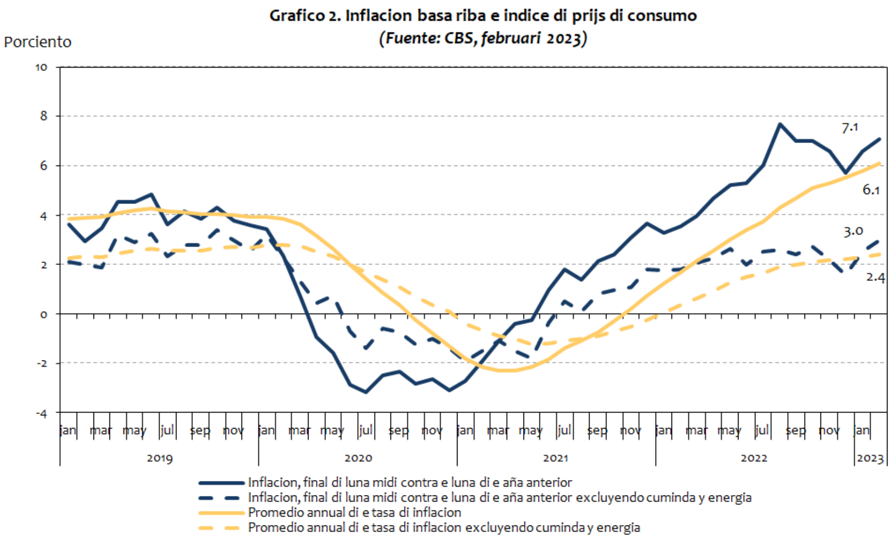
[1] E cantidad di luna di pagonan riba cuenta coriente cu e reservanan internacional ta cubri.
[2] E proporcion entre e nivel di reservanan oficial y e nivel minimo adecua (conforme FMI), den porcientonan.

Inflacion

Inflacion, midi na final di luna contra e luna di e aña anterior, a yega 7,1 porciento den februari 2023 (januari 2023: 6,6 porciento) (Grafico 2). E aumento den e Indice di Prijs di Consumo (IPC) na februari 2023 compara cu februari 2022 tabata causa door di e crecemento den prijs di utilidad, cu a sigui afecta e componente di 'vivienda' (contribuyendo cu 3,1 punto di porcentahe). Tambe e prijs di gasolin y prijs pa compra di vehiculonan a subi, impactando e componente di 'transporte' (contribuyendo cu 1,6 punto di porcentahe), mientras prijs di e componente 'cuminda y bebida no alcoholico' tambe a aumenta (contribuyendo cu 1,3 punto di porcentahe).

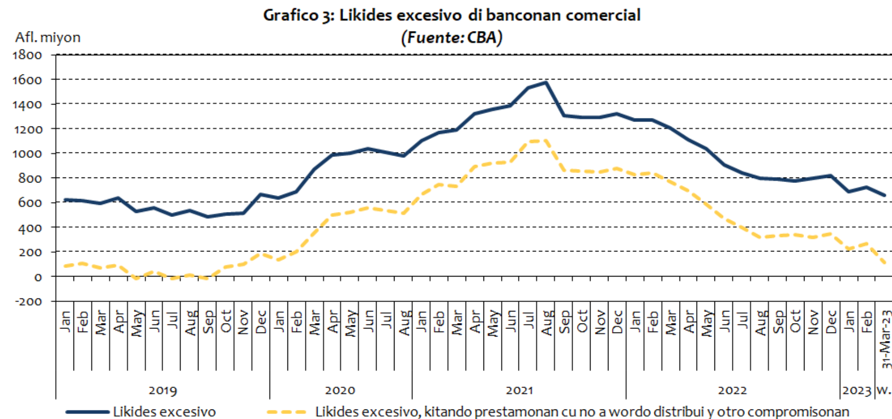
E inflacion midi riba promedio di 12 luna a subi te na 6,1 porciento na februari 2023, compara cu 5,8 porciento na januari 2023. E presion inflacionario tabata debi na e nivel eleva di prijs di petroleo riba mercadonan internacional y e aumento den prijs di awa y coriente desde augustus 2022. Ademas, Aruba a importa un gran parti di e aumento den prijs for di su partnernan comercial, particularmente Estados Unidos y Europa.

Mientrastanto, na februari 2023, inflacion basico (excluyendo cuminda y energia) a alcansa 3,0 porciento (januari 2023: 2,5 porciento) si midi e final di respectivo luna contra e mes un luna di e aña anterior. Basa riba un promedio di e ultimo 12 lunanan, inflacion basico a yega na 2,4 porciento (januari 2023: 2,3 porciento).



Likides excesivo di banconan comercial

E total di likides excesivo di e banconan comercial a disminui di Afl. 819,7 miyon na december 2022 te na Afl. 725,3 miyon na februari 2023, continuando riba e tendencia di bahada observa durante 2022 (Grafico 3). Ademas, estimacion preliminario di e likides excesivo na maart 2023 a indica un caida adicional di Afl. 69,2 miyon compara cu februari 2023. Sinembargo, likides excesivo a permanece riba e nivel estima (+Afl. 354,3 miyon) cu e banconan comercial posiblemente ta desea di mantene como un refuerso di likides adicional.



Parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras:

A pidi Evelyn Wever-Croes splica kico e ta bay haci cu carta di Nationale Ombudsman encuanto studiantenan na Hulanda



Diabierna mainta e parlamentario di fraccion di Partido di Pueblo Arubano (AVP) a indica di a manda un serie di pregunta na Prome Minister Evelyn Wever-Croes despues di a tende for di e Nationale Ombudsman di Hulanda cu a manda un carta relaciona cu e diferente obstaculo cu studiantenan di Aruba ta confronta aya.

T'asina cu durante reunion di IPKO siman pasa na Den Haag, a toca e problematica aki den un presentacion cu a haya for di e Nationale Ombudsman di e rapport publica na 2020 titula "Kopzorgen Caribisch Studenten".

Aki ta señala varios problema manera e dificultad pa haya nan BSN number y consecuentemente no por habri cuenta di banco y haci pago. Tambe e echo cu si nan studio ta menos di tres aña, no ta bin na remarca pa cuido medico pasobra no ta considera como ingezetene.

"Mester bin cambio y ta urgi esaki. Ta inaceptabel cu ta trata nos studiantenan di e manera aki," asina Wyatt-Ras a expresa. Tambe ta pidi atencion pa brain drain haciendo mas atractivo pa studiante regresa su isla y paga nan studio. Por ultimo tambe a papia di e salud mental manera presion, depresion cu ta afecta nan prestacion academico.

E Nationale Ombudsman, Reinier van Zutphen a trece dilanti cu el a manda un carta pa minister president di Aruba y na e secretario di estado encarga cu asunto di reino riba diferente punto. Den dje ta propone pa bin un sorto di decanato y pa informa e studiantenan miho prome cu yega Hulanda y sa kico ta nan derecho y unda pa acudi pa yudansa. Otro punto cu a bin dilanti ta idioma, sosten huridico, etc.



PARLAMENTO ARUBA

STATEN VAN ARUBA
Ingek: 08 JUN 2023
Volgnr: IS/859/22-23

Aan de Voorzitter van de Staten van Aruba
dhr. mr. E. G. A. Vrolijk
L.G. Smith Boulevard 72
Alhier

Oranjestad, 8 juni 2023

Onderwerp: vragen m.b.t. rapport "Kopzorgen van Caribische studenten"

Geachte Voorzitter,

Ingevolge artikel III.17 van de Staatsregeling en artikel 59 van het Reglement van Orde van de Staten van Aruba, doe ik u ter doorgeleiding vragen toekomen aan de minister van Algemene Zaken, Innovatie, Overheidsorganisatie, Infrastructuur en Ruimtelijke Ordening, mr. Evelyna Croes, met het verzoek deze vragen schriftelijk te beantwoorden.

Uw medewerking in deze wordt zeer op prijs gesteld.

Hoogachtend,

drs. Mervin G. Wyatt-Ras
Fractielid AVP

E parlamentario ta cuestiona e echo cu na Aruba no sa nada di dicho carta y ta pidi Gabinete Wever-Croes bin dilanti y comparti kico ta nan punto, kico a haci of ta bay haci alrespecto. Ta importante pa sa ya cu, mientras ta yega na un solucion na Hulanda, tin por lo menos dos aña mas cu beursalendi Aruba lo confronta e dificultadnan aki.

Wyatt-Ras: "Ta importante cu nos studiantenan tin e oportunidad di studia afo, mi mes ta un. E no ta facil y p'esey ta importante pa tin un network pa ora cu tin problema, no cay den situacion cu ta pone nan bandona nan estudio. Nos mester di persona cu educacion mas eleva pa yuda nos pais."

Parlamentario Wyatt-Ras a manda un serie di pregunta pa minister president sperando cu e no ta pusha nan pa otro minister. Frecuentemente e mandatario ta rechasa di contesta na Parlamento argumentando cu ta toca na otro minister pa haci esey.

Parlamentario Misha Raymond riba reunion di IPKO

Y encuentro cu studiantenan Arubiano na Hulanda

Parlamentario y lider di fraccion Raiz, Misha Raymond, ta elabora riba su bishita na Hulanda unda a atende e reunionnan di IPKO (Interparlementair Koninkrijksoverleg) y unda tambe a reuni cu varios grupo di studiante Arubiano.

E reunionann di IPKO a tuma luga na Hulanda durante e prome siman di juni 2023. Parlamentario y lider di fraccion Raiz, Misha Raymond, a atende e esakinan na unda a toca varios topico durante e reunionnan manera cambionan climatico cu ta afecta islanan den Reino. Tambe a debati riba con lo atende cu e pasado di sclavitud, con lo sigui trata esaki den futuro den Reino, y kico lo sigui despues di e dispensa di Prome Minister di Hulanda Mark Rutte, pa cu e pasado aki y e rol cu Hulanda a hunga.



Un di e topiconan cu a hala atencion di Misha ta esun unda e Ombudsman di Hulanda a presenta un update di e rapport cu ta ilustra e problemanan cu studiantenan di Aruba, y islanan den Reino, ta encontra ora di bay studia na Hulanda. E Ombudsman a duna di conoce cu un cantidad di e studiantenan ta indica cu nan ta sufri di problemanan di salud mental pero cu nan no ta sinti cu un profesional aki na Hulanda lo compronde nan paso di e diferencia di idioma y cultura. Pa e motibo aki despues di IPKO, Misha a organisa encuentronan cu varios grupo di studiante na Hulanda, pa haya feedback directo di nan, pa wak kico ta biba bou di nan, pa cu nan salud mental.

Dos persona herida den accidente na crusada di Sero Pita

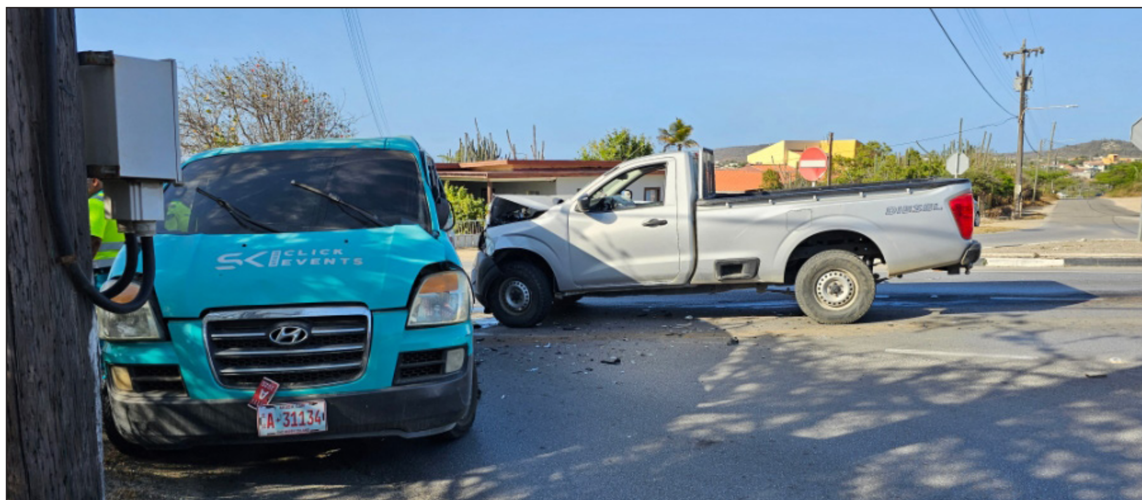


Diabierna atardi rond di 4:30 e crusada conoci na Sero Pita ta bolbe ta den luz negativo, unda cu un otro accidente pa falta di preferencia a sosode. Un accidente hopi fuerte a sosode diabierna atardi, momento cu habitantenan a scucha un zonido duro cu a resulta di tawata un accidente entre dos auto. Mesora habitantenan a bati alarma na 911.

Ambulance tawata prome na e sitio, y ta constata cu tin dos persona levemente herida. Mirando e impacto, si tawata tin hende sinta unda e pickup dal por a resulta seriamente herida. Locual nos por a mira un biaha mas, mescos e otro accidentenan ta cu e Hyundai H1 a subi e crusada, net momento cu e pickup Nissan tawata yegando. Por mira cu e pickup a dal net memey di e Van mande bay pega den mondi.

Debi na e impacto fuerte, diesel di e Van a cuminsa basha y mester a pidi presencia di Brandweer pa trata cu ne. Un segundo ambulance a presenta, pa transporta un herido di e Van y un herido di e pickup.

Polis di trafico tambe mester a presenta ta haci su investigacion.
Mescos den e casonan anterior nos ta sigui bisa, mester haci algo cu crusada, sea pone borchinan mas duidelijk of manera ta haciendo na e otro areanan unda hopi accidente ta sosode, construi un rotonde.





Candela patras di Dakota Shopping Paradise

Diabierna merdia brandweer a sali pa un candela den Olijfistraat. Prome unidad di Brandweer a yega pero lo a confronta problema cu e vehiculo. E candela tawata den un cura habri patras di Dakota Shopping Paradise, unda cu por a mira bomberonan pagando algun material cu lo a pega candela. Un di dos truck mester a presenta pa caba cu e candela y evita esaki di expande.





Renaissance Wind Creek Aruba ta anuncia inauguracion di 5 o'clock Somewhere Par & Chill

Margaritaville su prome 5 o'Clock Somewhere Par & Chill a habri

Renaissance Wind Creek Aruba Resort, a habri e prome 5 o'Clock Par & Chill den portfolio di Margaritaville diabierna ultimo dia 9 di Juni na Renaissance Marketplace. E luga nobo y excitante aki di deporte ta conta cu tecnologia avansa di weganan di sport manera golf den 3 "suite" mientras bo ta disfrutando di e menu amplio di 5 o'Clock Somewhere Bar cu un variacion di cuminda sabroso como tambe di e cocktail nan famoso cu Margaritaville ya bon conoci.

Bishitante di edad di 16 aña bay ariba por scoge for di 11 diferente opcion di wega incluyendo golf, tennis, lacrosse, futbol, basket & baseball – cu ta wordo hunga den un di e 3 state-of- the-art suite sportivo, avansa & comodo di Par & Chill. Lo por gosa di competencia virtual como un solo hungado, of por haci esaki hunto cu famia of amigo comodamente den un di nos 3 suite nan cu capacidad di 8 pa 10 hungado.

Nos ta hopi entusiasma y orguyoso di por a habri e prome 5 o'Clock Par & Chill treciendo asina un experiencia unico di entretenimento di weganan virtual aki na Aruba pa tur nos localnan como tambe bishitantenan di afo, asina Sr.Paul Gielen, Gerente General di Renaissance Wind Creek Aruba Resort ta declara. Nos tin ya caba un reputacion di brinda servicionan unico y sin igual cu no ta disponibel na ningun otro parti na Aruba, y habriendo asina e prome luga di entreteniendo virtual di sport & golf ta un momento di orguyo pa nos ekipo completo

5 o'Clock Par & Chill tambe lo ofrece un variedad di sabor riba nos menu manera, burgers, wings, snack platters & light bites como tambe algun desserts, y pa refresca tur nos bishitante nan no por keda afo e cocktials como tambe otro bebidanan popular di Margaritaville manera "boat drinks", margarita, frozen cocktails y un variacion di bebidanan sin alcohol.

Sea bo ta un deportista of un aspirante nobo den un di e diferente weganan, 5 o'Clock Par & Chill lo ta e luga perfecto pa forma un grupo y pasa un rato agradabel. Un luga ideal pa celebra dia di tata hunto cu famia, laga papi demostra su talento deportivo.Lo tin diferente packete nan disponibel pa ora como tambe pa fiesta of evento nan priva. Tarifa pa ora ta cuminsa di $30, depende di e cantidad di persona di e grupo, como tambe den prijs pa oranan adicional y oferta di cuminda & bebida.

Pa mas informacion, bishita nos Instagram page @5oclockparandchill of e-mail nos na Chosingloy@5oclocksomewhererearuba.com.



Minister Dangui Oduber:

Exitoso "vierlandenoverleg" cu atencion riba Sclavitud di pasado y cuido di salud

Representantenan di e diferente Ministerionan di Salud di Curaçao, Aruba, Sint Maarten y Hulanda a bini hunto na Curaçao den siman di 5 te cu 9 juni pa e di cinco edicion di 'Vierlandenoverleg' riba topico di Salud Publico. Esaki ta un plataforma unda acuerdonan importante ta wordo haci pa mehoracion di cuido di salud pa e ciudanonan di e islanan den Caribe cu ta forma parti di Reino.

Durante e encuentro e siguiente topiconan riba tereno di salubridad a wordo discuti: Implementacion di e maneho internacional riba salud publico, capacidad pa ta prepara pa un pandemia, coordinacion y trabounan conhunto den caso di crisis y desaster den region, ley di cuido di salud mental, prevencion/ estilo di bida/ salud den tur polisa, cuadro di calidad/ instituto di calidad/ acreditacion y e Dutch Caribbean Hospital Alliance (DCHA).

Como resultado di e di cinco edicion di ' Vierlanden overleg' e islanan a bin na e siguiente conclusionnan y acuerdonan regardando e topiconan di atencion cu a wordo atendi.

Topico 1. Implementacion di acuerdo internacional di salud
E islanan a bay di acuerdo pa crea un 'Caribische HUB' pa reforsa e capacidadnan local riba e islanan por medio di conocemento y experticio riba tereno di informacion y supervision regional. Tambe pa mehora e trabou enconhunto entre e profesionalnan riba e topico di salud publico entre e islanan, RIVM y e diferente otro aliadonan entre e islanan cu ta forma parti di parti Caribence di reino y tambe Hulanda. Pa realisa esakinan, actividadnan plania pa aña 2023 y 2024 a ser acorda durante e 'Vierlandenoverleg'.

Topico 2. Capacidad pa ta prepara pa un Pandemia
E islanan na prome luga pa medio di un werkgroep lo bay duna conseho den ki forma e e coordinacion, planeamento y monitoreo di e preparacion di pandemia mester tuma luga dentro di e islanan den parti Caribence reino y reino henter. E prome meta ta pa intensiva e trabou enconhunto entre e paisnan y islanan den region y reino y mehora e capacidad pa ta prepara pa maneha un siguiente pandemia. E islanan a crea un documento cu ta encera puntonan di atencion manera entre otro leynan, siguridad di entrega di productonan medico, comunicacion, test, diagnostica, supervision, proteccion y sosten na personal di cuido.



Topico 3. Preparacion di trabou enconhunto den caso di crisis y desaster den region
Bou di e topico aki diferente acuerdonan a ser traha regardando entre otro pre-evacuacion medico di pashentnan critico den caso di menasa di un horcan, adaptacion di e plan di maneho di horcan 2023 y ayudo psicosocial pa pashentnan cu ta wordo evacua.

Topico 4. Cuido di salud mental
Riba e topico di cuido di salud mental, den e siguiente añanan lo enfoca riba conhuntamente concipia un ley basico, miho conoci como un 'kaderwet' manera por ehempel un ley di cuido obligatorio y traha protocol riba maneho conhunto entre e Ministerionan di Husticia di tur cuater pais riba tereno di cuido psikiatrico. Banda di ley tambe lo traha riba prevencion, training hunto y intercambio di conocemento y profesionalnan. E paisnan a acorda pa sigui stimula cooperacionnan structural riba tereno di salud mental entre e diferente instancianan riba e paisnan.

{Cont. na siguiente pagina}

{Cont. di pagina anterior}



Topico 5. Prevencion/estilo di bida/ salud den tur polisa
E metanan priorisa segun e werkgroep ta mehoracion di e monitoreo di malesanan no transmitibel riba nivel di reino bou cual un estadistica di mortalidad y registracion di cancer. Como tambe e paisnan lo comparti e 'best-practices' riba tereno di maneho di salubridad, 'lessons learned' y identifica similaridadnan den programanan pa asina selecta, implementa y evalua e programanan di e prevencion y promocion di salud specifico pa malesanan cardiovascular, diabetes, cuminda saludabel y movecion. E paisnan lo haci nan esfuerso riba un nivel individual pa percura pa "Health in all policies" lo keda introduci riba un manera structural.

Topico 6. Cuadro di calidad/instituto di calidad/ acreditacion
Den reunionnan structural lo dedica atencion pa harmonisa y desaroya reglanan di competencia, normanan di registracion pa profesionalnan den cuido, promove experticio di profesionalnan den cuido por medio di estudionan, coaching, stimulacion di trayectonan di educacion pa e paisnan den parti Caribence reino (CAS y BES), y un manpowerplanning nacional conforme un metodo standarisa, harmonisacion y desaroyo di standardnan di calidad y acreditacion pa tur dunado di cuido.

Topico 7. Capacidad di personal di cuido
Como prioridad lo enfoca pa haci un analisis riba cantidad y calidad di personal di cuido pa cada isla. A base di e resultado di e analisis mester traha conhunto cu e ministerionan di educacion riba e forma con por eleva e capacidad pa mas estudio por tuma luga den e ramo di salud pa e islanan di reino den Caribe.

Topico 8. Dutch Caribbean Hospital Alliance (DCHA)
E paisnan ta conclui cu DCHA a progresa satisfactoriamente. A tuma nota di e recomendacionnan di DCHA y lo reacciona conhuntamente na DCHA. E reunion dentro e grupo cu ta monitorea DCHA y DCHA lo keda intensiva.

Topico 9. Limita consecuencianan di historia di sclavitud riba salud publico
Esaki ta un topico nobo den e programa di 'vierlandenoverleg'. E paisnan a tuma nota cu gobierno di Hulanda den su reaccion riba e rapport "cadena di pasado" no ta menciona e consecuencianan cu esaki tin riba salud manera ta ser identifica den e investigacion existente. P'esey e paisnan ta haya importante pa explicitamente haci un claim riba e fondo y conhuntamente lo enfoca riba mitigacion di e consecuencianan di historia di sclavitud riba e salud fisico y mental di e descendientenan. Tambe e determinantenan social di salud lo haya e debido atencion. Un comision lo wordo estableci cu lo ta encarga pa identifica inversionnan concreto pa crea y mehora oportunidadnan pa un bon salud pa esnan envolvi.

Minister Silvania (Curaçao), Minister Oduber (Aruba), Minister Ottley (Sint Maarten) y Staatssecretaris Van Ooijen (Nederland) tin confiansa y ta entusiasma cu e trabounan conhunto entre e paisnan di reino. E trabou conhunto aki mester bay brinda e garantia cu e paisnan por brinda un sistema di cuido duradero y un miho cuido medico na su poblacion.

Experiencianan durante crisis a haci visibel con importante bon cooperacion entre e paisnan ta pa por mehora cuido di salud di e ciudadanonan. E siguiente 'Vierlandenoverleg Volksgezondheid' lo tuma luga na juni 2024.

Dos empleado di Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino ta ricibi promocion bon mereci

Recientemente dos empleado na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino a ricibi un promocion bon mereci pa nan dedicacion, fieldad y high-performance.

Assistant Director of Finance, Mayrene Wilsoe Winterdaal, trahando na e resort desde 2019, a wordo promovi na e posicion di Director of Finance. Mayrene, un local, ta forma parti integral di e team anto a demostra su talentonan excepcional y mentalidad strategico den su veld.

Como Director of Finance, Mayrene lo ta responsabel di supervisa tur aspecto financiero di e organisacion, incluyendo planificacion financiero y analisis, budgeting, forecasting, y sigurando cumplimento cu standard di accounting den cuadro cu normanan di e compania.

Mayrene su promocion ta un testamento cu oportunidadnan dentro di industria di hospitalidad pa Arubanonan local por briya y aspira na yega posicionnan clave dentro di e isla su pilar economico primordial, ta algo cu sigur lo keda sosode dentro di e organisacion di Hilton.

Un mama jong di un mucha homber yama Matteo, Mayrene ta aprecia bida y ta gusta cushina y pasa tempo cu amigonan, mientras cu tog traha tempo pa su hobby cu ta yud'e conecta su mente y curpa, jogging. E ta bisa cu e experiencia di bira mama ta un di esun mas increibel cu el a yega di haya, y esaki ta hayando su mes den bon balans cu su trabao cual e ta stima, y ta disfruta e tempo cu e ta comparti cu su famia.

Director of Finance, Lennart de Bie, trahando na e resort desde 2019, a wordo promovi na e posicion di Director of Operations na Hilton Aruba. Lennart tabata un empleado hopi balioso desde e pandemia, demostrando un dedicacion excepcional, expertisio y compromiso, pushando pa cambio positivo y contribuyendo na un recuperacion y exito di e resort despues di e pandemia. Lennart a demostra di ta hopi instrumental den fermenta un ambiente laboral colaborativo cu ta promove crecemento y excelencia dentro di e team.

Manera Director of Operations, Lennart lo ta encarga cu e planificacion strategico y implementacion di varios iniciativa operacional, segurando e standard di mas halto di servicio y satisfaccion di nos bishitantenan. E lo ta responsabel pa maneha e operacionnan general di e hotel cu enfasis riba e expansion di e resort y su ampliacion, lansamento di e propiedad su di cuater parti cu guestrooms y revitalisacion di guestrooms y facilidadnan existente, incluyendo e lobby, restaurantnan y bars.

Lennart ta trece cu ne un rikesa di experiencia den su posicion nobo, biniendo for di e posicion di Finance Manager na varios propiedad di Hilton. Su experiencia diverso tambe ta inclui trabao na otro hotelnan den pasado den region Caribense, prome cu join e famia di Hilton Aruba. Como miembro di e team, e ta conoci pa su pasion pa coremento y ciclismo, cual ta refleha su entusiasmo y determinacion den su bida personal manera tambe su bida profesional.

Ambos Mayrene y Lennart a yama bon bini na Canades, General Manager Lawrence Larry Tuck, kende a join e famia di Hilton Aruba na April 2023. Larry ta encarga pa maneha e experiencia di nos bishitantenan y operacionnan hotelero di tur 357 camber.

Larry a cuminsa su trayectoria den







hospitalidad den e escena culinario global cu varios marca, anto despues a haci su transicion na Food & Beverage y posicionnan di Resort Management na Four Seasons, Fairmont y Nobu Hotels. Hilton Arua ta orguyoso di por yama Larry bon bini na e team.

Gregorio Wolff:

Serlimar tur ta paga o niun ta paga

E situacion di Serlimar ta keda den discusion. Sigur pa loke ta su posicion financiero.

Nos a tende di e caso den corte, e Surceance van Betaling cu e posibilidad pa manda Serlimar Bancaroto y ayo e Servicio cu Gobierno ta duna via Serlimar.

E servicio di Serlimar ta tremendo, tur siman bo desperdicionan ta ser cogi y hiba pa un compania priva procesa e desperdicionan. Berdad por tin fayonan chikito den e lantamento di e desperdicio, pero nos tur mester acepta cu e trahadonan ta haci un tremendo trabao. Tur siman ariba un dia fiho esaki ta sosode y nan ta un factor grandi pa tene Aruba limpi.

Awor pa bay ariba e situacion financiero tin un incertidumbre grandi. Informacion cu mi a ricibi na inicio di 2022 ta, cu solamente 35% di pueblo ta paga pa recoge e desperdicio. Por ta e cifra no ta corecto, pero esaki e compania mes por splica. Pues si ta asina cu 65% di nos pueblo no tabata pagando, esaki ta haltisimo. E ultimo tempo via propaganda masal di Serlimar tin informacion cu e cantidad di 35% subi. Mi no sa cuanto y e ta un bon noticia, pero toch e ta keda malo tanten cu e no yega 100%.

Di con tanto hende no ta paga pa e tremendo servicio di Serlimar?

Awor e pregunta ta di con nos hendenan no ta paga pa e bon servicio cu nan ta ricibi?

Na final di 2021 mi tabatin un discusion cu un campañado di e partido berde kende a splica cu e politica di su partido ta, cu maske cu Serlimar ta un NV, ta gobierno mester cubri e gastonan di Serlimar, nan ta conseha hendenan pa no paga Serlimar.

E ta un posicion cu nan mester tin un bon splicacion pe y nos tin cu respete y biba cu ne, pero e ta un decision cu ta dividi nos pueblo. Un parti cu ta paga y otro parti cu NO ta paga, esta un desunion grandi bao nos pueblo.

Paga o no-paga, a bira un discriminacion, pasobra, laga nos bisa 50% ta paga y 50% no ta paga. Esaki ta for di basta aña caba, e discriminacion aki ta tumando luga. Un parti ta paga pa Serlimar coy su desperdicio y un otro parti ta bisa ami no ta paga nada. Hasta bo ta tende e
expresion "hende kens ta paga". Gobierno ta fayando barbaramente, pasobra nan mester



trece un fin na e discriminacion aki.

Ban caba cu e discriminacion, tur ta paga of niun ta paga Serlimar.

Mi proposicion ta pa gobierno MEP/RAIZ trece un discusion nacional ariba e pago di Tarifa di Serlimar, anto cu tur partido politico, sindicatonan y gremionan di empresarionan. Politiconan, sindicalistanan y empresarionan mester mustra cara pa yega na un posicion nacional y trece un solucion duradero pa e problemanan financiero di Serlimar.

Mas cu tur, ban stop e discriminacion y ban uni Aruba. Tur ta paga of niun ta paga.

Si sali afo cu ta gobierno mester cubri e gastonan y hinca Serlimar bek bao di e aparato gobernamental. Laga e ta asina y ban destina parti di Presupuesto Nacional pa Serlimar.

Of Serlimar ta keda un NV y pueblo completo, esta tur hende y sin excepcion mester paga su
tarifa, teniendo cuenta cu rebaho pa esnan mas vulnerabel den nos sociedad.

E opcion di privatisacion tambe lo bini ariba mesa, pero esey lo ta e opcion mas malo y cual lo hinca nos pueblo cu mas problema. E maneho di desperdicio lo bira exclusivamente un negoshi pa gana placa y pueblo ta bay paga barbaramente.

Gregorio Wolff:

Turismo ta sigui igualito, hopi turista, ora di menos turista, retiro y no lubida ON-CALL

Dos siman pasa mi a publica un comunicado con malo e situacion ta desaroyando contra e clase trahado na Aruba. Cu prueba mi a mustra e desaroyo aki, unda e cifranan di e indicadornan economico y social ta indica un crecemento economico grandisimo pa e grandinan y atraso formal pa e clase trahado durante Status Aparte.

Awe atrobe despues di e pandemia Covid-19, nos ta mira cu e mesun desaroyo ta sigui. Na hotelnan, despues di un temporada halto cu hopi bishitantenan di turista na Aruba, luna di mei a yega atrobe cu e temporada cu un tiki menos turista.
Ya e medidanan contra e trahado a cuminsa. Trahadonan kendenan a traha duro pa duna e miho servicio na turistanan a bira di mas y ya no ta necesario mas. Hotelnan a cuminsa benta trahadonan afo. Nan ta wordo retira pasobra e hotel no mester di nan mas. Nan a wordo uza of miho bisa maluza y despues benta afo.

Nan a ricibi e mensahe cu nan no ta wordo lubida y cu ora nan mester di nan, p.e. pa un weekend cu hopi turista nan lo yama nan pa bin yuda. Pues trahadonan mester ta contento cu nan ta keda ON-CALL.

Esaki ta Turismo na Aruba aña 2023, e mesun storia aki bo ta tende na e islanan turistico den Caribe. Aki tambe palabra ta na Gobierno pa busca un forma pa stop e abuso aki. E trahado tambe kier biba cu un siguransa di tin un empleo sigura pa largo tempo, pa asina e por proyecta cosnan pa e mes y pa su famia.

Gregorio Wolff:

Dialogo nacional continuo

Na Aruba nos ta bibando den un situacion hopi confuso. Ora bo lesa corant, wak television o social media, e discusion di politica partidario ta dominando casi tur topico di esencial importancia pa Aruba. Enbes di uni, dia pa dia nos ta bay mas leu for di otro. Bo ta wordo hinca den tal campo of den e otro campo.

E situacion aki for di basta aña caba ta asina. Nos mundo politico ta culpabel di esaki. Na nivel nacional e politiconan ta trece e ponencianan ofensivo contra e otro partido(nan) ariba un tema.

Politica a crea varios campo pa bringa otro, mal uzando social media y prensa.

Por bisa cu, e campo ey ta cende e candela cu nan posicion y enbes cu e otro campo ta paga e candela cu un posicion sensato, cu bon splicacion y cu argumentonan, nan ta benta gasolin ariba e candela cu nan posicion cu ta diferencia 180 grado compara cu esun di e otro campo. Despues bo ta wak e militancia ta sigui su lidernan.

Hopi na Aruba ta bisa cu politica na Aruba a bira un porkeria,



cual no mester ta. Politica mester keda algo noble, pasobra alfin y alcabo ta politiconan ta dirigi nos pais.
Aruba mester uni ariba asuntonan nacional pa pueblo completo y mustra UN cara sincero.

Considerando tur locual mi a trece tocante e union ariba asuntonan nacional.

Tambe teniendo na cuenta cu e puntonan 1 y 2 di comunicado aki y pa eleva politica na Aruba, mi ta propone na gobierno pa institui un sorto di Dialogo Nacional Continuo pa discuti temanan nacional y di hopi importancia pa crea e tan anhela Unidad na Aruba.

Exitoso actividad di salud organisa pa Aruba Lions Club











Aruba Lions Club manera ta custumber cu su actividadnan pa sirbi comunidad pa mas cu 75 aña riba nos isla, a organisa un feria di salud dia 3 di Juni ultimo caminda cu mas di 160 ciudadano por a ricibi un chekeo medico gratituamente.

Riba e dia aki henter e vecindario di Aruba Lions Club a wordo converti den un campo di salud unda cu por a mira tentnan grandi y tambe diferente truck di salud staciona, cuminsando for di e edificio di Aruba Lions Club te cu e edificio di FEPOH a wordo uza den e exitoso proyecto aki. Cu esaki Aruba Lions Club kier a gradici tambe e companianan cu a juda; Dyon Center, Paradera Party Center, Bureau Rampen Berstrijding Aruba, SUBWAY, Universal Technologies Aruba, Dropzone Aruba, Anthony Dijkhoff, ARDI F&B.

Por a mira for di oranan trempan di mainta, hendenan para ta warda pa cuminsa registra y asina cuminsa e dia cu por a haci control di wowo, control di horea, control diabetico, colesterol y presion, por a trece dentadura pa limpiesa den e "Smile Mobile" y tambe por a haci e control y conscientisacion pa cancer di pecho.

Mester bisa cu e tawata un actividad bon hinca den otro y mira cuanto di e jacket geel nan di e miembronan di Aruba Lions Club tawata pendiente di cada momento y di cada persona pa guianan unda cu tawata tin mester y asina mustra un bon coordinacion den cada seccion.
Algo remarcabel tawata pa mira e bunita cooperacion di tur e boluntarionan cu tambe a traha hunto cu e leonnan den e proyecto manera Mary Joan Foundation cu su ekipo, por a mira tambe un grupo di Quota Club cu a yuda den e parti di control di horea, un cantidad di doctor y studiantenan di Xavier University cu a haci e parti di control di sanger y tambe e optometristanan di Precision Eye Care y Aruba Vision Center cu a encarga cu e parti di wowo y por ultimo e Smile Mobile cu Technodent Aruba.

Esakinan sigur a bay hunto cu e grupo grandi di e miembronan di Aruba Lions Club hunto cu LEO Club Aruba y tambe e "Friends of Lions" cu por a yuda mas di 160 persona den nos comunidad pa ricibi un of mas control medico y si tawata necesario un conseho.

Por lo general por mira atras e necesidad den comunidad pa tipo di proyectonan asina y sigur di Aruba Lions Club cu ta sigui sirbi comunidad caminda tin necesidad. Un Pabien na Aruba Lions Club y tur boluntario cu e bunita proyecto aki y ta spera cu pronto lo por spera mas.

Programa asombroso 'Impact Camp' pa yuda hobennan cuminsa aña escolar cu confiansa

Heart-Centered Leadership Foundation (HCLF) ta anuncia regreso di un programa impresionante. Impact Camp ta un programa di 4 dia pa hobennan di 14 - 17 aña. HCLF ta reconoce e importancia di duna hobennan e chens pa nan por alcansa nan potencial den bida. Esaki ta e bunita oportunidad cu hobennan ta haya ora nan participa den Impact Camp. Impact Camp ta promove formacion positivo den area personal, social y academico, cual ta duna espacio pa hobennan por desaroya habilidadnan cu lo por duna nan e forsa y perseverancia pa enfrenta retonan, maneha emocion, progresa y logra nan meta den bida.

E 4 dianan di Impact Camp ta inclui e programa ACE (Achievement and Commitment to Excellence) Program di e organisacion Americano Educare Foundation y un dia di programa di HCLF mes. Desde 2012, HCLF a ofrece ACE Program na 5 school secundario y dos biaha na un grupo total di 170 hoben di tur skina di Aruba.

Durante e 4 dianan di Impact Camp hobennan lo por fortalece: confiansa propio, responsabilidad personal pa tuma decisionnan consciente y constructivo, maneha rabia, rechaso, miedo y 'peer pressure', y comunica emocion na manera positivo entre famia y amistadnan.

Den experiencia di HCLF ofreciendo ACE Program aki na Aruba, resultadonan den e delaster añanan a indica con sobresaliente e programa aki ta. Hobennan ta raporta cu despues di a participa den e programanan a forma un imagen propio mas positivo, nan ta mas dispuesto pa coopera cu otro, a haya un aprecio pa relacion cu amistadnan mas grandi, y a desaroya habito productivo cu a mehora nan cifra na scol. Ademas di esaki, hobennan a indica cu nan a siña conoce nan mes mihor, curashi pa tuma riesgo, ta mas habri, y confia mas.

Despues cu hobennan a participa den e ultimo ACE Program cu HCLF a ofrece na 2019, mayornan a raporta cambionan visibel cu nan por a mira den nan yiu manera sali for di nan zona di comfortabilidad, acepta y practica expresion propio, aumento den motivacion, stima y acepta nan mes, comunica nan sintimento y necesidadnan positivamente.

Na Merca, e ACE Program ta hopi conoci, en particular den e area di Los Angeles, unda Educare Foundation ta organisa e programa aki regularmente na school secundario. Como organisacion, nan ta reporta cu despues di participa den ACE Program porcentahe di hobennan cu ta bay school





regularmente (sin keda cas constantemente) a hisa pa 96% y por a remarca cu cifranan di e alumnonan a hisa particularmente den materianan manera mathematica y idioma. Investigacion di Educare a indica un diferencia grandi den e progreso academico for di alumno cu si a participa y esnan cu no a participa den ACE Program. Alumnonan cu a participa por a mantene mihor concentracion y motivacion durante aña escolar cual a yuda nan pa alcansa nan logro academico.

Impact Camp lo tuma luga na Teresita Center, San Nicolas, dia 8, 9, 10 y 12 di augustus. Pa mayornan cu ta buscando un programa pa nan yiu por fortalece habilidad pa enfrenta reto y obstaculo den un manera positivo y cuminsa aña escolar cu motivacion y proposito, considera Impact Camp. Pa mas informacion tocante Impact Camp y registracion, tuma contacto cu HCLF via hclfaruba@gmail.com of por manda un WhatsApp na 5841211. Registracion ta cera 15 di juli 2023.

Impact Camp ta posibel danki na financiamento parcial di UNESCO Aruba National Commision.

Eight to eight, because our planet can't wait campaign

Dia mundial di oceanonan

BACKGROUND

Oceanonan di mundo ta haci Tera habitabel pa humanidad. Awasero, awa potabel, clima, tempo, costa, gran parti di nos cuminda y incluso e oxigeno cu nos ta respira ta bin di oceano den ultimo instancia y tur ta ser regula pa nan. Oceano y lama ta canalnan vital pa transporte y comercio.

Utilisacion prudente di e recurso aki ta clave pa un futuro sostenibel. Sinembargo, e actualidad ta cu tin un deterioro continuo di nos awanan costero, debi na contaminacion y acidificacion, locual tin un efecto adverso riba e funcionamento di ecosistema y biodiversidad y tambe afectando pesca artesanal. Areanan marino proteha mester ser administra di un manera debido cu suficiente recurso disponibel y regulacion pa reduci sobrepesca, contaminacion marino y acidificacion di oceanonan.

Pa tur e rason aki Asamblea General di Naciones Uni a dicidi cu entrante 2009, Naciones Uni lo celebra 8 juni como Dia Mundial di Oceanonan, mediante Resolucion 63/111, di 5 december 2008.

Tema pa 2023: Planet Ocean: Tides are changing

Oceanonan ta cubri mas di 70% di e superficie di nos planeta. Nan ta nos fuente di bida dunando sustento na humanidad y tur otro organismo riba Tera y ta produci 50% di e oxigeno y ta hogar pa mayor parti di e biodiversidad mundial y fuente principal di proteina pa mas di un biyon hende.

Apenas un porcion chikito di e oceanonan a ser explora, y cu tecnologia moderno ta descubriendo e enorme biodiversidad den e profundidad di oceanonan cu te awor no a ricibi mucho atencion.

Pero e mareanan ta cambiando, y cambionan grandi a inicia.

Pa 2023 Nacionnan Uni a pone Planet Ocean, Planeta Oceano como tema pa enfoca riba e necesidad pa gobiernonan, industrialista y ehecutivonan den sector priva, representantenan di sociedad civil, pueblonan indigena, streanan y personanan di farandula, activista y cientificonan bini hunto y traha hunto pa pone Oceano na prome luga.

Na 2017 Nacionnan Uni mediante resolucion A/RES/72/73 a proclama e Decada di Nacionnan Uni di Ciencia Oceanico pa Desaroyo Sostenibel pa e periodo, cuminsando 1 januari 2021, y a invoca e Intergovernmental Oceanographic Commission di UNESCO pa prepara un plan di implementacion pa e Decada den consulta cu Estadonan Miembro di Nacionnan Uni, organisacionnan specialisa, fondo, programa y organismo di Nacionnan Uni y demas otro entidad intergubernamental, NGOs y stakeholders. E motivacion pa e Decada tawata pa reverti e ciclo di deterioro di salud di oceanonan.

IOC-UNESCO a crea un Plan di Implementacion, y a formula un Roadmap, Obhetivo, Desafio y Meta pa logra, tur den e cuadro di e Obhetivonan di Desaroyo Sostenibel (SDGs).

E metanan ta:

1. Oceano sano den cual e fuentenan di polucion ta identifica y reduci of removi
2. Oceano saludabel y resiliente cu ecosistemanan marino conoci, proteha, restaura y maneha
3. Oceano productivo cu por sostene un suministro di alimento y economia marino sostenibel
4. Oceano predecibel na unda sociedad ta compronde y por responde adecuadamente na condicionnan di oceano cu ta cambia
5. Oceano na unda bida y porvenir ta proteha di peligernan relaciona cu oceano
6. Oceano accesibel cu acceso equitativo na dato, informacion, tecnologia y innovacion
7. Oceano inspirador y atractivo na unda sociedad ta compronde y balora oceano en relacion cu bienestar humano y desaroyo sostenibel.

Na 2018 mediante resolucion A/RES/72/72 Nacionnan Uni a proclama 2022 como Aña Internacional di Pesca Artesanal y Aquacultura.

Na 2019, cu resolucion A/RES/73/284 Nacionnan Uni a adopta e Decada di Nacionnan Uni pa Restoracion di Ecosistema (2021-2030), cu e meta principal pa restora ecosistema terrestre y marino y pone un paro na e perdida di diversidad biologico alarmante riba Planeta Tera.

Na 2021 mediante resolucion A/\RES/76/14 Nacionnan Uni a designa 2022 como Aña Internacional pa Ciencia Basico pa Desaroyo Sostenibel.

Na 2022 a tene e Conferencia di Nacionnan Uni riba Oceano, 27 juni-2 juli na Portugal den cual a adopta e Declaracion "Nos Oceano, Nos Futuro, Nos Responsabilidad" (A/CONF.230/2022L.1).

Na final di 2022 durante e 2022 UN Biodiversity Conference COP15-CP/MOP10-NP/MOP4 teni den dos parti na Montreal, Canada y Kunming, China a adopta e Kunming-Montreal Global Biodiversity Framework formulando 4 elemento clave pa logra pa 2050 y 23 meta pa logra pa 2030.

Na 2023 durante e di cinco sesion di e Intergovernmental Conference on Conservation and sustainable use of marine biological resources beyond areas of national jurisdiction a logra yega na un concepto pa un tratado, cual ta spera di lo keda adopta na e di seis sesion 19-20 juni 2023.

Na januari 2021 e Plastic Waste Amendments of the Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Waste and their Disposal a drenta na vigor haciendo e tema di combati polucion di plastico un tema di prioridad.

Na maart 2022 durante e cumbre UNEA-5.2 na Nairobi ta adopta UNEA Resolution 5/14 "End plastic polution: Towards an international legally binding instrument" (un Global Plastics Treaty).

Den un segundo sesion di e Intergovernmental Negotiating Committee pa desaroya un instrumento huridico cu forsa di ley internacional pa combati polucion di plastico (INC-2), teni 29 mei te cu 2 juni 2023 na Paris na e sede di UNESCO a keda acorda pa mas o menos 170 pais pa cuminsa traha un prome concepto pa e tratado pa keda presenta na November 2023.

SITUACION NA ARUBA

Aruba su lama falta di ley pa regula contaminacion y proteccion di biodiversid y recurso den un forma adecuado. Esaki pasobra falta pa implementa tratado y falta of tin ley actual deficiente:

1. No tin Landsverordening Milieubeheer
2. No tin un Landsverordening Maritiem Beheer pa fiha, regla, proteha y monitorea nos zona exclusivo economico riba lama y rikeza mineral den fondo den e area aki.

27 mei 1999 Reino Hulandes a ratifica y implementa e Exclusive Economic Zone di Reino Hulandes mediante e Rijkswet instelling exclusieve economische zone en cumplimento di exigencia di United Nations Convention on the Law of the Sea pa tal. Tur otro isla den Caribe Hulandes, incluso St.Maarten y Curaçao a institui nan zona exclusivo economico y tin un Ley di Maneho Maritimo. Aruba no tin nada regla.

3. Convenio pa Diversidad Biologico falta protocol pa implementa
4. Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal NO ta implementa
5. Convention for the Protection of the Marine Environment of the Wider Caribbean (Cartagena Convention) ainda falta pa implementa e importante LBS Protocol, Land-based Sources Protocol, cual ta regula polucion likido y solido cu ta yega lama di actividad riba tera.
6. Parke Marino Aruba no ta cubri costa completo y awanan teritorial. Tiramento di pisca cu speargun den forma controla, ta constitui desvia den forma di uitzondering di articulo 9 di e Ordenanza Nacional pa Proteccion di Naturaleza y ta viola Tratado pa proteccion y desaroyo di e medio ambiente marino di e area regional di Caribe (Tratado di Cartagena) y su Protocol concerniendo Areanan Proteha Special y Bida Salvahe.

Prome Minister tawata tin un encuentro cu stakeholders na ANA riba e tema:

Historia di sclavitud na Aruba

Ta trahando riba plannan pa conmemora e fecha 1 di juli di 150 aña cu a aboli sclavitud na Aruba





Diahuebs 8 di juni a tuma luga na Archivo Nacional Aruba (ANA) un encuentro cu diferente stakeholder riba e tema Historia di Sclavitud na Aruba. Na e encuentro aki, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a representa Minister Xiomara Maduro y a informa e stakeholders di e trabounan cu ta wordo haci riba e tema aki.

Bou di auspicio di Minister Maduro, for di aña pasa a cuminsa traha riba plannan pa conmemora e fecha 1 di juli di 150 aña cu a aboli sclavitud na Aruba. Hulanda na December ultimo a ofrece nan disculpa y despues di esey a sigui traha hunto cu Hulanda den e plannan aki. Hulanda den esaki no tawata contesta hopi lihe. Apenas e diahuebs mainta aki Gobierno a ricibi contestacion di Hulanda na unda cu Hulanda ta indica cu nan lo pone fondo disponibel pa Aruba, Corsou y Sint Maarten pa asina cada organisacion di e paisnan haya mas fondo pa traha riba e planificacion cu ta tumando luga. Prome Minister durante e encuentro a gradici tur stakeholder y e comision cu ta trahando hunto cu Gobierno den esaki.

"Riba un di juli, nos lo para keto riba e fecha aki. Pasobra ta hopi importante pa tur ciudadano conoce nos historia. Principalmente pa nos sa kico ta e impacto den nos bida diario y kico mester haci pa evita cu tin sclavitud di un of otro forma atrobe. Mi ta gradici e comision pa e trabou cu nan ta haciendo y mi ta desea nan hopi exito cu e planificacion pa conmemora dia 1 di juli na unda Aruba lo para keto pa inculca e balornan di tolerancia, aceptacion, stimacion y di union den nos ciudadanonan", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

Invitacion celebracion Corpus Christi 2023

Na parokia Birgen di Fatima Dakota

DIADOMINGO, 11 di juni 2023, nos ta celebra Corpus Chisti cu un Santo Sacrificio di Misa pa 5'or di atardi y despues ta sali den procesion for di misa Birgen di Fatima, bishitando y bendicionando casnan di famia cu Santisimo y regresando misa bek. Nos ta cuminsa cu resamento di Santo Rosario pa 4'or y 15 pm. Tur parokiano y pueblo di Aruba en general ta keda cordialmente invita pa e celebracion aki. Tuma bon nota cu e Santo Sacrificio di Misa NO ta 6'or manera custumber pero 5'or di atardi. Reverendo Pader Juancho Pilongo reemplasando Rev. Pastoor Jozef Pelc y Reverendo diacono Michael Nicolaas ta invita pa adora y compaña nos Señor bibo y presente y hibe den procesion na e cuatro skinanan di mundo. Boso presencia ta altamente aprecia.

Fortaleza pa Famia

Amor sincero ta bini di dios

MUNDO ta conociendo asina tanto maldad cu hopi hende a lubida kico ta amor berdadero, hopi hende tin deseo di wordo stima cu e amor di Cristo Hesus.

E enemigo ta sembrando odio, rencor y amargura tur caminda, y hopi hende ta sigui e caminda ey pensando cu mas mi trata hende malo, mas fuerte mi ta.
Bo ta scucha palabranan manera, ami no ta tuma nada na man di ningun hende.
Ami no ta laga ningun hende uza mi.
Asina nos ta drentando e skina cual e enemigo kier pa nos biba aden, pasobra eyden nos ta bira ciego y nos ta haci mas bochincha y expresa duresa di curason.

Den un cas caminda mayornan ta stima otro, muchanan ta biba alegre, pasobra nan ta mira amor, y amor ta tene hende na cas. Muchanan no ta bay caya, ora nan propio mayornan tin tempo pa nan, y ta aprecia nan bida, y ta haci tur locual ta posibel pa duna nan un bon crecemento y educacion.

Bo tabata sa cu amor ta papia pa hende, hopi biaha bo no tin palabra pa expresa bo mes na bo yiunan, pero bo actitud di respet un pa otro, y e gracia di boso como mayor un pa otro, ta pone cu ora boso no ta na cas e yiunan ta puntra ki ora boso como mayor ta yega.

Ta un cos cu solamente Dios, ta crea den hende, pasobra esey ta e sentimento di e amor berdadero, cu mundo no por ofrece, amor berdadero di Dios no ta bini cu ningun terapia di mundo, pasobra Cristo Hesus ta e esun cu a entrega su bida pa nos tur, pa asina nos conoce Su gran amor.

Esun cu ta stima su prohimo ta stima Dios.
Amor ta un expresion di obediencia na Dios, p'esey ta haci Dios dolor ora cu nos ta kibra otro, menosprecia otro, discrimina otro, pone otro trompica, rebaha otro, pasobra den tur esey nos ta demostra con leu e diabel tin dominio den nos bida.

Ora nos ta uza pasado di otro como un kruk pa tene lanta na dje, ora bo ruman su caida ta un goso pa bo, pasobra bo ta asina envidioso di su crecemento, cu bo ta biba sperando un momento cu e por faya y pa bisa "Mi tabata sa esey".

Amor ta siña nos pa duna hende oportunidad den bida, mescos cu nos kier Dios duna nos oportunidad, ora nos faya y kier lanta cabes bek ariba.

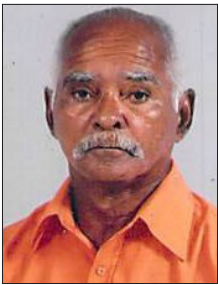
Cada biaha cu nos pordona nos ta demostra cu nos ta yiu di Dios, pasobra ora nos no pordona nos prohimo, Dios tampoco ta pordona nos (Mateo 6:14-15) y cada biaha cu nos ta haci oracion laga nos pordona si nos tin algo contra un hende (Marco 11:25) pa asina nos Tata cu ta den cielo tambe pordona nos.

Laga amor ta sin hipocresia, aborese loke ta malo, tene firme na loke ta bon. Stima otro cu amor fraternal, duna preferencia na otro den amor. No flakia den diligencia, ma sea ferviente den spirito sirbiendo Señor (Romanonan 12:9-11).

Y pakico boso ta yama mi Señor, Señor y no ta haci locual mi ta bisa. Ken cu bini cerca Mi y tende Mi palabranan y haci nan, lo Mi mustra boso cu ken e ta igual.
Nos amor no mester ta di palabra so, pero di hecho tambe, cada biaha cu bo tin chens di comparti pan cu bo ruman hacie, pasobra esey ta boluntad di Dios.

Laga nos stima otro pasobra: Amor sincero ta bini di Dios.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje





Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra
na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Autor: Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:

Laureano Robert

Cariñosamente yama "Jo"
* 04-07-1940 - † 07-06-2023

Na nomber di su:
Casa: Elpidia Nuñez de Robert

Yiunan:
Radha Iris Robert
Raysa Iris Robert
Iris Marlene Robert
Jon Robert

Nieto(a)nan:
Zoë Eman, Max Eman, Keanu Robert, Aijon Robert Ciel, Noquera, Izar Noquera, Alexander, Esther, Alexa.

Rumannan: † Martina Leonsita, † Marciano, † Anita, † Paulita, † Francisco.

Tur sobrinonan, sua y cuñanan
Primo (a) nan, amigo y conocirnan, bisiñanan

Demas Famia: Robert, Antersijn, Lopez.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **diasabra 10 di juni 2023** di 2'or pa 4'or di atardi.

Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Nos disculpa si nos a lubida un demas famia.

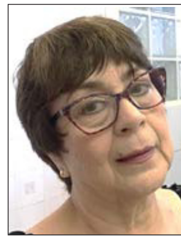
Intens verdrietig, maar vooral heel dankbaar
voor alle jaren dat we met haar hebben mogen
samenwerken, nemen wij afscheid
van onze zorgzame en lieve collega

Esline E. Hilgers-Oduber

Onze gedachten en medeleven gaan uit naar
haar echtgenoot Ernie, haar dochter Anouk
en naaste familieleden.

Namens het gehele team
van The Kiekebooh! Store







You were the beautiful melody in
the rhythm of my life.
The music of your life lives on.

Esline Esmeralda Oduber

*20-09-1952 †06-06-2023

Na nomber di su:
Casa: Ernie A. C. Hilgers
Yiu: Anouk C. Hilgers

Rumannan:
†Donny & Diana Oduber - Wever
†Erik & †Gala Oduber - Harms
†Oscar & Gloria Oduber - Moná
Djenny & Pittis Oduber - Rodriguez
Alix & †Antonio Oduber - Nucete
Glenda & Johny Oduber - Chemaly
†Dennis & Vera Oduber - Kock
Micheal & Luz Dary Oduber - Cardona

Swa y cuñanan:
Jon L. Hilgers
Marianne & Jeffry Hilgers - Handana
Guusje & Ronald Hilgers - Ehrencron
Jeroen & Claudia Hilgers - van Borselaer

Sobrino y Sobrinanan stima.

Manera ruman:
Audrey Laclé - Croes

Compañera di cas:
Mistica Rosa Montiel

Compañeronan di trabao:
Kiekebooh! , sra P. Van Der Sloot y demas compañero

Demas famia y amistadnan:
Wever, Harms, Moná, Rodriguez, Nucete, Chemaly, Kock, Cardona, Handana, van Borselaer, Ehrencron, Oduber, Roos, Kooyman, Scippa, Salcedo.

Un danki special na dokternan y infermeranan di ImSan y dr Horacio Oduber Hospital.

Enbez di duna krans of flor, por fabor duna un donacion na Wilhelmina Kanker Fonds.

Ta invita pa asisti na acto di despedida cual lo tuma lugar **dialuna, 12 di Juni** na Aurora Funeral Home di 7:00 pm pa 9:00 pm di anochi.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Laga tur loke ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na
caminda ta bunita
Laga tur locual mi laga
atras keda bunita y
Laga tur esaki nan termina
den tur buniteza

Cado Wever

Despues di un lucha largo y balente y conforme cu boluntad di Dios. Nos ta participa cu a bay sosega den Reino di Señor nos ruman, mama, amiga y tanta stima:



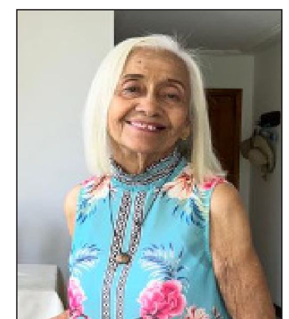
Astrid Guinelda Albertsz

*26-11-1961-†8-6-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Mi no a muri.
Ta pesei mi no a bisa ayo.
Mi a djies habrie mi halanan,
y bula bai keiro. Boso a keda atras.
No laga tristesa domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma,
Esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor.

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Elvira Elena Rivas

Mihor conoci como:
" Comadrita y Nana "
*26 April 1937 - † 08 Juni 2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Staff y personal di Ad Patres Funeral Home & Crematorium ta extende nos mas sentido pesame na famianan di e fayecida.




Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason . "Cerca Dios so mi alma ta na pas, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento cristianamente di:

Myrna B. Kock-Croes

cariñosamente yama "Bea of Beati"

*21-04-1939 - †01-06-2023

Viuda di:
† Luis Kock

Yiunan:
Rutsy Kock y Nico
Ludwig Kock y Shamila

Nieto y Nietanan:
Ludwig, Gilbert, Stephany, Stephan, Melindo, Gilliano

Bisanieto y nietanan:
Jayson, Ky-liam, Mari-Bella, Yiró

Rumanan:
Iris Croes y yuinan
†Theofilo Croes y yiunan
Thomasa y Rodrigo Croes y yuinan
Fransisca "Dica" Henriquez Croes y yuinan
†Miguel y Lucia Croes
Willy Croes y yui

Tur Subrino y Subrinanan, Primo y Primanan, Swa y Cuñanan, Comer y Compernan, ihanan, bisiñanan, conocirnan na Aruba y Hulanda.

Y su compañero nan di Stichting Cas Cristelle.

Demas famia:
Croes, Kock, De Mey, Lampe, Arias, Laurence, Henriquez, Raaz, Maduro, Semeleer, Ruiz, Schaarbaai, Luidens, Tromp

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Birgen di Fatima na Dakota, **diasabra 10 di juni 2023** di 9'or pa 11'or di mainta. Despues ta sali pa Santana Central Sabana Basora.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 9 di juni 2023 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Medarda Geerman-Hoevertsz

Mihor conoci como: "Mena"
*08-06-1954 - †07-06-2023

Na nomber di su:
Esposo: Armando Geerman

Yiunan:
Gerald Geerman
Armandito Geerman

Rumannan:
†Marcelina y Dominico Trimon y famia
Vda. Genara Hoevertsz y famia
Juana Hoevertsz y famia
Domingo Hoevertsz y famia
Vda. Maria Hoevertsz y famia
Rosa Hoevertsz y Richard Croes y famia
Valentino Hoevertsz y famia

Cuñanan:
Betty Geerman y famia
Yolanda y Diego Werlaman y famia
Danilda y Niacks Rasmijn y famia
Tecla y Vick Rasmijn y famia
Elsa y Betto Werleman y famia

Sobrino(a)nan, primo(a)nan, comer y compernan, bisiña y conocirnan.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Acto di entiero lo tuma lugar **dialuna 12 di juni 2023** di 9 or pa 11 or di mainta na Misa Inmaculada na Santa Cruz.

Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Ta participa fayecimento di:

Marie D. Cezaire-Joicin

*26-05-1957 - † 06-06-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues




E binida di Señor
Ma nos no kier, rumannan, pa boso keda den ignoransia tokante di esnan cu a muri, pa boso no ta tristo manera e otronan cu no tin speransa. Pasobra si nos ta kere cu Jesus a muri y a lanta atrobe, mescos tambe Dios lo trese hunto cunE esnan cu a muri den Jesus.

1 Tesalonisensenan 4: 13-14
Cu gradicimento na Dios pa tur e añanan hunto, nos ta anuncia fayecimiento di nos casa, tata, ruman stima y omo:

Nicolaas Quandus

Mihor conoci como "Nic" of "Cola"
Ex-Douanero
Na edad di 72 aña
*31 Januari 1951 - † 30 Mei 2023

Na nomber di su:
Esposa:
Irma Eveline Quandus-Tromp

Yuinan:
Solange Chantal Quandus
Stephanie Christel Quandus
Jordan Nicolas Quandus
Justin Benjamin Quandus y Celeste van Mourik

Rumannan:
Nidia Quandus
Maria Quandus

Sobrino:
Roderick "Ricky" Quandus y yuinan

Cunanan:
Maria y Felipe Koolman y yuinan
Rinia y Wilfred Tromp y yuinan
Silvia y Alberto Gonzalez y yuinan

Manera Sobrinonan/Sobrinanan:
Fiorella y Filbert Kranwinkel y yuinan
Celine Koolman
Samantha Koolman y yuinan
Raynold y Bryan Tromp
Carisma Gonzalez y yuinan
Albert Gonzalez

Ihanan:
Roderick Quandus
Samantha Koolman
Ranzhino Tromp
Carisma Gonzalez

Amigonan:
Jack y Roosje Tromp y famia, Bencho y Odette Croes y famia, Rufo Tromp y famia, "Brother" y famia, Hugo Silberie, Felipe Koolman y demas amigonan y amiganan.

Famianan:
Quandus, Tromp, van Mourik, Koolman, Gonzalez, Giel, Farro, Figaroa, Brigita, Kranwinkel, Rasmijn, Ridderstaat, Kelly, Cruz Rosario, Illes.

Su rumanan di New Life Tabernacle
S.V. Bubali y Fundacion Bubali Sport Complex
Bubali 60+ (Sigui Move)
Ryan Figaroa y famia
Greg Fung A Fat

Demas miembronan di directiva y miembronan di Bubali Sport Club y Bubali 60+

Miembro di Organisashon di Pensionado Publico Aruba (OPPA); Comision Revision di Statuto di OPPA

Miembro di Arubaanse Voetbal Bond (AVB); Comision di Apelacion

Miembro di Cooperativa Spaar y Credito Douane Aruba y miembro di Comision di supervision.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar **dialuna dia 12 juni 2023** na Aurora Funeral Home 14:00-16:00, sigui pa Santana Catolico na Noord.

Famia ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un famia of conoci.
Disculpa nos cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas despues di entiero.